



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 October 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Третий комитет

Пункт 27 (b) повестки дня

Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Объединенная Республика Танзания и Филиппины: проект резолюции

Реализация в период до 2015 года и далее целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всемирную программу действий в отношении инвалидов¹, Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов² и Конвенцию о правах инвалидов³, в которых инвалиды признаются в качестве как субъектов, так и бенефициаров развития во всех его аспектах,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции о согласованных на международном уровне целях в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в которых она признавала коллективную ответственность правительств за утверждение принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне, и подчеркивая обязанность государств-членов добиваться большей справедливости и равенства для всех, в частности инвалидов,

подтверждая все свои предыдущие резолюции о реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов, а также соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий,

¹ A/37/351/Add.1 и Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).

² Резолюция 48/96, приложение.

³ Резолюция 61/106, приложение I.



ссылаясь на итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁴, в котором содержится призыв к конкретным и более активным усилиям по реализации этих целей в интересах всех людей, включая инвалидов, и на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию⁵, в котором говорится об учете прав инвалидов, их нужд и заботящих их вопросов в продуманной политике и практике⁶,

будучи серьезно озабочена тем, что инвалиды по-прежнему в значительной степени выпадают из поля зрения в работе над достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отслеживанием их достижения и его оценкой, и отмечая, что, хотя правительствами, международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций уже достигнут прогресс в магистрализации темы инвалидности как составной части повестки дня в области развития, сохраняются немалые проблемы,

будучи озабочена тем, что сохраняющаяся нехватка надежных данных и информации об инвалидности и о положении инвалидов на национальном, региональном и глобальном уровнях способствует выпадению инвалидов из поля зрения официальной статистики, а это становится препятствием для охвата инвалидности при планировании и осуществлении процесса развития,

подчеркивая важность использования стандартизованных и проверенных инструментов и методов для сбора, анализа, мониторинга и оценки данных о положении инвалидов и необходимость располагать международно сопоставимыми данными для отслеживания прогресса в деле охвата инвалидности политикой развития,

1. *приветствует* то обстоятельство, что 23 сентября 2013 года на уровне глав государств и правительств состоится заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня, основной темой которого будет «Путь вперед: охватывающая вопросы инвалидности повестка дня в области развития до 2015 года и на последующий период»;

2. *приветствует также* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Осуществление целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов: охватывающая вопросы инвалидности повестка дня в области развития до 2015 года и на последующий период»⁷, и приводимые в этом докладе рекомендации;

3. *настоятельно призывает* государства-члены, международные и региональные организации, организации региональной интеграции и финансовые учреждения прилагать слаженные усилия к тому, чтобы учитывать инвалидность при отслеживании и оценке продвижения к целям в области развития;

⁴ См. резолюцию 65/1.

⁵ Резолюция 66/288, приложение.

⁶ Там же, пункты 9, 43, 58 (k), 135 и 229.

⁷ A/67/211.

4. *высказывается* за то, чтобы на всех уровнях происходила опирающаяся на предсказуемую и надежную базу мобилизация ресурсов для успешного осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов¹ и Конвенции о правах инвалидов³, а также за укрепление международного сотрудничества и его поощрение для поддержки национальных усилий, в частности в развивающихся странах;

5. *просит* систему Организации Объединенных Наций содействовать в пределах имеющихся ресурсов оказанию технической помощи, включая оказание, в частности развивающимся странам, помощи в наращивании потенциала и в сборе и составлении национальных и региональных сведений и статистических данных об инвалидности, и в этой связи просит, чтобы Генеральный секретарь, сообразуясь с действующими руководствами по статистике инвалидности, в надлежащих случаях анализировал, публиковал и распространял сведения и статистические данные об инвалидности в будущих периодических докладах о реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов;

6. *просит также* систему Организации Объединенных Наций оптимизировать существующие методики сбора и анализа данных об инвалидности, предусмотрев получение международно сопоставимых данных о положении инвалидов и регулярное включение соответствующих данных об инвалидности в свои статистические публикации и публикации, относящиеся к сфере экономического и социального развития;

7. *просит* Генерального секретаря:

a) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии информацию об осуществлении настоящей резолюции;

b) в преддверии пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященного осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов, и в порядке вклада в это мероприятие представить Генеральной Ассамблее шестой обзор и оценку Всемирной программы действий (и в этой связи просит все органы и учреждения Организации Объединенных Наций предоставить через Генерального секретаря анализ общего положения инвалидов в контексте развития, опираясь при этом на имеющиеся данные и исходя из своих индивидуальных мандатов);

c) продолжать представлять Генеральной Ассамблее раз в два года доклад об общесистемном отслеживании успехов и проблем, отражающихся на положении инвалидов в контексте развития, и раз в пять лет доклад об обзоре и оценке Всемирной программы действий, продолжая тем самым установленный в ней цикл отчетности.